

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

REAR 522
5010815084

Seite 1 von 1

Lieferschein

USI-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 20208811	
USI-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 09.11.2020	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550004318601		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck		Frei Paid Franco	
Abholung Sped. Schweitzer GmbH		Unfrei Unpaid Port dû	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 84,50	
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Piece Quantité	
Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).		Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249	

10 30476.00

5 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Renault H5 PBM 4,0l
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3118.66
Zeichnungsstand / -index: C019257 / 25.09.20
Ihre Artikelnr 2510630104
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin IT
Gewicht (MTZ): 55,500 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5
Quantità effettiva: 5
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 09/11/20
Firma: [Signature]

Verpackung
TBA-501494 Basispalette HDPE
TBA-501712 DCT300 Renault
Lieferung FCA-frei Frachtführer

1 Stück à 5 Stück
6 Stück à 0 Stück
18 kg
11 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, spc-70026 Modugno (BA)
gno (BA)

DZ 300 U
17:30

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO) • Minfen Gu • Andreas Kiebel • Tianwen Wang
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact. BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 107761
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 809	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien	(12) Kunden-Nr. / Customer No. 101102	(6) Datum / Date 09.11.2020 (7) Relations-Nr.
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 100 / 14249	(13) Bordero-/Ladellste-Nr.	(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland
	(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent	(10) Spediteur-Nr. 100074 Forw. ag. No.

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 09.11.2020

(17) Ankunftszeit / Arriving time 19:30

(18) Lieferschei-Nr. Def. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 20208811	K 16	TBA-501712		2510630104	11	11
LS 20208811	S 1	TBA-501494		2510630104	18	74

(25) Summe sum	1	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	0,62	Summen sums	(27) 29	(28) 85
(31) Frankatur 01	(32) Warenwert SVS/RVS	408,89	(33) Versicherungswert Transp. assurance			
(35) Anlagen			(36) Auftrags-Nr. Kunde (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart (41) Abrechnungs-Schl.			
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.			(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum 09.11.2020	Uhrzeit 17:30	Unterschrift	dw_prt_tri_beleg_spedab			

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlic
y compris et

nach gültigem ADR

SCHLOTE AUTOMOTIVE F1/SC Expéditeur (nom, adresse, Land) BCHAI 83051 NUSCO (AV) % P.IVA e COD.FIS. 03046550640						INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.p.A. Via Dei Ciclamini, 4 I - 70026 MODUGNO (BA) C.F. e P. I.: 04886850728						16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de																					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: MODUGNO Land/Pays: ITALIA						17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) IURILLI DAMIANA Via Don Vincenzo Amenduni, 5 70037 Ruvo di Puglia (BA) Cod. Fisc.: RLL DMN 84P48 H645P Partita IVA: 07544260727 Iscrizione Albo PA7463614/A																					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: NUSCO Land/Pays: ITALIA Datum/Date: 09-11-2020						18 Vorbehalte u. Angaben des Frachtführers Réserves et observations des transporteurs																					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																											
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f.d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³															
				24 COLLI - PARTI D'AUTO						9676																	
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben.-s.Nr.9 Norm. vom N°9		Gefahrzeilmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verg.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Totale à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire											
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																											
14 Rückerstattung Remboursement																											
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement																											
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																											
21 Ausgefertigt in Etablie à SCHLOTE AUTOMOTIVE ITALIA S.R.L.										am le 09 NOV 2020																	
22 Zona Industriale F1/SC 83051 NUSCO (AV) P.IVA e COD.FIS. 03046550640						23 IURILLI DAMIANA Via Don Vincenzo Amenduni, 5 70037 Ruvo di Puglia (BA) Cod. Fisc.: RLL DMN 84P48 H645P Partita IVA: 07544260727 Iscrizione Albo PA7463614/A																					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km						Paletten-Absender – Expéditeur des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>						Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																								
Euro-Palette																											
Gitterbox-Palette																											
Einfach-Palette																											
26 Vertragspartner des Frachtführers						Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																					
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: DZ560L Anhänger: LBS 973						Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																					
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																											